

CARE *FIX* Kletthaltebänder

- La cinta de sujeción se puede ajustar y acortar individualmente. Asegúrese de que la cinta de sujeción no quede demasiado ajustada.
- Después de la colocación, compruebe que la circulación sanguínea en la pierna fluye con normalidad.

Alojamiento para las siguientes bolsas de pierna para orina:

- CARE FLOW UB 500, sistema de bolsa de pierna con 3 cámaras, estéril/no estéril
- CARE FLOW UB 750, sistema de bolsa de pierna, estéril/no estéril
- CARE FLOW UB 750A, estéril
- CARE FLOW UB 750F, sistema de bolsa de pierna con válvula basculante, estéril/no estéril
- CARE FLOW UB1000, sistema de drenaje de orina para día y noche, estéril

Instrucciones de conservación:

Lavable a 60 °C.
Cerrar la cinta velcro de sujeción antes de lavar el producto.
No secar en la secadora.
No planchar.

Almacenamiento:

Este producto debe guardarse en su embalaje original.
No almacenar cerca de fuentes directas o indi-

rectas de luz o calor. Mantener fuera del alcance de los niños.

Eliminación:

Este producto puede eliminarse con los residuos domésticos normales.

Precaución:

Se recomienda vaciar la bolsa de orina cuando esté medio llena. En caso de que tenga preguntas sobre el uso y/o la correcta adaptación del producto, o bien si observa un mal-estar imprevisto o irritaciones en la piel, póngase en contacto con su médico.

Advertencias:

Al colocar la cinta velcro de sujeción, cerciórese de que quede garantizada una buena circulación de la sangre y no se vea obstaculizada por una colocación demasiado tensa de nuestros productos.
Compruebe periódicamente el estado de la piel, especialmente al empezar a usar nuestros productos. Si durante el uso del producto se producen estrechamientos, póngase en contacto con su médico.
En caso de reclamaciones relacionadas con el producto, diríjase a su proveedor. Comunique todo incidente grave relacionado con el producto también al fabricante y a las autoridades competentes en el lugar de residencia del usuario.

dirette o indirette. Tenere fuori dalla portata dei bambini.

Eliminazione:

Il prodotto può essere eliminato insieme ai normali rifiuti domestici.

Precauzioni:

Si consiglia di svuotare la sacca per la raccolta delle urine quando questa risulta mezza piena. In caso di domande sull'utilizzo e/o sul corretto adattamento del prodotto, o qualora si riportassero condizioni di disagio inaspettate o irritazioni cutanee, si prega di contattare il proprio operatore sanitario.

CARE *FIX* klittenbanden voor de bevestiging van urinezakken

De klittenbanden zijn vervaardigd uit elastisch materiaal om een verstoring van de bloedcirculatie in het boven- of onderbeen zo goed mogelijk te voorkomen. Voor het bevestigen van de beenzakken worden lussen resp. aanvullend knopen (bij de Premium-set met knopen) gebruikt. Bij de Premium-modellen zorgen siliconen strips op de bovenband voor een stevige steun.
Lees a.u.b. voor gebruik alle informatie in deze gebruiksaanwijzing aandachtig door.

CARE *FIX* klittenbanden

- Klittenband-set Premium (05/01/BKL/PRE/SET) met twee opgenaaide klittenbandlussen en een tweede, kleinere klittenband voor een veilige fixatie van de zak aan de onderrand; 70 cm; naar wens individuele inkorting; met een extra siliconen steunstrip aan de achterkant voor een nog betere steun evenals een vingerlus voor het gemakkelijk openen van het klittenband.
Materiaal: 50% polyester, 30% elastaan, 20% nylon
- Klittenband Premium (05/01/BKL/PRE/GHC) met twee opgenaaide klittenbandlussen; 70 cm; naar wens individuele inkorting; met een extra siliconen strip aan de achter- resp. binnenkant voor een nog betere steun evenals een vingerlus voor het gemakkelijk openen van het klittenband.
Materiaal: 50% polyester, 30% elastaan, 20% nylon
- Klittenband Universal (05/01/BKL/Uni) met twee opgenaaide klittenbandlussen, 70 cm; naar wens individuele inkorting
Materiaal: 80% polyester, 20% elastaan

Toepassing klittenbanden Premium en Universal:

- Breng het klittenband op het boven-/onderbeen met naar buiten wijzende, overlappende klittenbandlippen aan. De kleinere, middelste lip wijst omhoog.
- Trek de klittenbandlippen omhoog en steek de lippen door de op de urinezak voorge-stande lipopeningen.
- Controleer of alles correct en prettig zit en sluit de lippen.
- Fixeer de slang met de kleinere, middelste lip. Hierdoor wordt het afknikken van de slang voorkomen.
- Voor een nog betere steun van de urinezak kan door middel van een tweede klittenband (bij 05/01/BKL/PRE/SET) het onderste deel van de zak door de voorgestande lipopeningen worden gefixeerd. De kleinere, middelste lip wijst hierbij omlaag en kan voor de fixatie van de aftapkraan worden gebruikt.
- Het klittenband kan individueel worden aangepast en ingekort. Let erop dat het klittenband niet knelt.
- Controleer na het aanbrengen of er een normale bloedcirculatie in het been plaatsvindt.

CARE *FIX* klittenband met knopen

- Klittenband-set Premium knopen (05/01/BKL/PRE/03) met vier opgenaaide knopen en een tweede, kleinere klittenband voor een veilige fixatie van de zak aan de onderrand; 70 cm; naar wens individuele inkorting; met een extra siliconen steunstrip aan de achterkant voor een nog betere steun evenals een vingerlus voor het gemakkelijk openen van het klittenband.
Materiaal: 50% polyester, 30% elastaan, 20% nylon

Toepassing klittenband met knopen:

- Breng het klittenband met de opgenaaide knopen op het boven-/onderbeen aan. De kleinere, middelste lip wijst omhoog.
- Steek de knopen door de op de urinezak voorge-stande lipopeningen.
- Controleer of alles correct en prettig zit.

Avvertenze:

Durante l'applicazione della fascia in velcro, assicurarsi che la circolazione sanguigna sia garantita e non venga compromessa da un'aderenza eccessiva dei nostri prodotti.
Verificare regolarmente le condizioni della pelle, soprattutto all'inizio dell'utilizzo dei nostri prodotti. Se durante l'utilizzo si dovessero verificare restringimenti, si prega di contattare il proprio operatore sanitario.
Per reclami associati al dispositivo, si prega di rivolgersi al proprio fornitore. Segnalare eventuali incidenti gravi verificatosi in relazione al dispositivo al fabbricante e all'autorità competente del luogo di residenza dell'utilizzatore.

Voor klachten over het hulpmiddel dient u contact op te nemen met de leverancier. Bovendien dient u de fabrikant en de bevoegde autoriteit in

de woonplaats van de gebruiker te informeren over ernstige voorvallen die in verband met het hulpmiddel zijn opgetreden.

CARE *FIX* velcroholdebånd til fastgørelse af urinposer

DK

Velcroholdebåndene er fremstillet af et elastisk materiale for på bedst mulig måde at undgå en forstyrrelse af lārets og underbenets blodcirkulation. Til fastgørelse af benposerne anvendes stropper og derudover knapper (ved Premium-sættet med knapper). Premium-modellerne har silikonestriber ved øverste kant til sikker fastgørelse.
Læs inden anvendelsen omhyggeligt alle informationer i denne brugsanvisning.

CARE *FIX* velcroholdebånd

- Velcroholdebånd Premium-sæt (05/01/BKL/PRE/SET) med to påsyede velcrostropper og et yderligere, smallere velcrobånd til sikker fastgørelse af posen ved nederste kant; 70 cm; ved behov individuel afkorting; med ekstra stribe af silikonene på bagsiden for endnu bedre fastgørelse samt en fingerlække, der gør det lettere at åbne velcrobåndet.
Materiale: 50% polyester, 30% elasthan, 20% nylon
- Velcroholdebånd Premium (05/01/BKL/PRE/GHC) med to påsyede velcrostropper; 70 cm; ved behov individuel afkorting; med ekstra silikonestribe på bagsiden og indersiden for endnu bedre fastgørelse samt en fingerlække, der gør det lettere at åbne velcrobåndet.
Materiale: 50% polyester, 30% elasthan, 20% nylon
- Velcroholdebånd Universal (05/01/BKL/Uni) med to påsyede velcrostropper, 70 cm; ved behov individuel afkorting
Materiale: 80% polyester, 20% elasthan

Anvendelse velcroholdebånd Premium og Universal:

- Placer velcrobåndet på låret/underbenet med de overlappende velcrolasker pegende udad. Den smallere, midterste laske peger opad.
- Træk velcrolaskerne opad, og træk laskerne gennem de laskeåbninger, der er foranstset på urinposen.
- Kontrollér, at alt sidder korrekt og behageligt, og luk laskerne.
- Fastgør slangen med den smallere, midterste laske. Dette forhindrer, at slangen knækker af.
- Hvis urinposen skal sidde endnu mere sikkert, kan man med et yderligere velcrobånd (ved 05/01/BKL/PRE/SET) fastgøre den nederste del af posen vha. de forstansede laskeåbninger. Den smallere, midterste laske peger i den forbindelse nedad og kan anvendes til fastgørelse af aftapningshanen.
- Velcrobåndet kan justeres og afkortes individuelt. Vær opmærksom på, at velcrobåndet ikke sidder for stramt.
- Kontrollér efter plageringen, at der er en normal blodcirkulation i benet.

CARE *FIX* velcroholdebånd med knapper

- Velcroholdebånd Premium-sæt knapper (05/01/BKL/PRE/03) med fire påsyede knapper og et yderligere, smallere velcrobånd til sikker fastgørelse af posen ved nederste kant; 70 cm; ved behov individuel afkorting; med ekstra stribe af silikonene på bagsiden for endnu bedre fastgørelse samt en fingerlække, der gør det lettere at åbne velcrobåndet.
Materiale: 50% polyester, 30% elasthan, 20% nylon

Anvendelse velcroholdebånd med knapper:

- Placer velcrobåndet på låret/underbenet med de påsyede knapper. Den smallere, midterste

laske peger opad.

- Før knapperne gennem de forstansede laskeåbninger på urinposen.
- Kontrollér, at alt sidder korrekt og behageligt.
- Fastgør slangen med den smallere, midterste laske. Dette forhindrer, at slangen knækker af.
- Hvis urinposen skal sidde endnu mere sikkert, kan man med det andet velcrobånd fastgøre den nederste del af posen vha. de forstansede laskeåbninger. Den smallere, midterste laske peger i den forbindelse nedad og kan anvendes til fastgørelse af aftapningshanen.
- Velcrobåndet kan justeres og afkortes individuelt. Vær opmærksom på, at velcrobåndet ikke sidder for stramt.
- Kontrollér efter plageringen, at der er en normal blodcirkulation i benet.

Holder til følgende urinposer:

- CARE FLOW UB 500, 3-kammer-benp sesystem, steril/usterilit
- CARE FLOW UB 750, benposesystem, steril/usterilit
- CARE FLOW UB 750A, steril
- CARE FLOW UB 750F, benposesystem med vippeventil, steril/usterilit
- CARE FLOW UB1000, urindrænagesystem til dag og nat, steril

Plejeanvisninger:

Kan vaskes ved 60 °C.
Luk velcrobåndet inden vask.
Må ikke tørretumbles.
Må ikke stryges.

Opbevaring:

Dette produkt bør opbevares i originalemballagen.
Må ikke opbevares i nærheden af direkte eller indirekte lys- og varmekilder. Skal holdes uden for børns rækkevidde.

Bortskaffelse:

Produktet kan bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet.

Forholdsregler:

Det anbefales at tømme urinposen, når den er halvfuld. Hvis du har spørgsmål til anvendelsen og/eller den korrekte tilpasning af produktet, eller bemærker uventet ubehag eller hudirritationer, skal du kontakte din læge.

Advarsler:

Når velcrobåndet placeres, kontrolleres det, at blodcirkulationen er sikret og ikke hindres, fordi vores produkter sidder for stramt.
Kontrollér regelmæssigt hudens tilstand, specielt i begyndelsen, når vores produkter anvendes. Hvis der under anvendelsen kommer indsnøringer, skal du kontakte din læge.
I tilfælde af produktreklamationer skal du kontakte din leverandør. Alvorlige hændelser, der er indtruffet i forbindelse med produktet/udstyret, skal derudover indberettes til fabrikanten og den kompetente myndighed, hvor brugeren har sin adresse.